

February 19, 2026

## **PROPOSAL FROM OLL OUTREACH COMMITTEE TO INCREASE OAXAQUEÑO PARTICIPATION IN OLL**

- Objective:** To expand existing services for Oaxaqueños as well as developing new services suggested by Oaxaqueños. In addition, discovering potential avenues for Oaxaqueño participation in OLL.
- Process:** Conduct a series of interviews in Spanish with Oaxaqueños who already are using OLL. English would only be used if preferred by the interviewee.
- Subjects:** Only Oaxaqueño attendees at the Saturday Intercambio and parents of children at the Saturday morning English classes.
- Interview questions** Parents would be asked some or all of the following questions depending upon their receptivity and ease in talking: the purpose of the project would be explained to them.

1. How did you find out about this program—friends, social media, school, TV?
2. Are there any activities you and your friends would like to be doing while waiting?
3. Is there anything you would like to be learning while waiting for your child?
4. Do you have any suggestions as to what OLL can do better?
5. Is OLL a comfortable space for you, especially with so many foreigners?
6. Would you like to assist OLL in translating notices, publications and announcements from English into Spanish?
7. What do you feel you could offer OLL?
8. Would you like to be more involved in OLL planning and or/ its activities?
9. How familiar are you with all that OLL offers?
10. What do you feel you could offer OLL?

Intercambio attendees would be asked some or all of the following questions depending on their receptivity and ease in talking either in Spanish or English: the purpose of the project would be explained to them.

1. How did you find out about this program—friends, school, social media, TV?
2. What can be done to make the Intercambio more meaningful to you?
3. What can be done to make the Intercambio more interesting to your friends?
4. Should there be more Intercambios?
5. What kinds of services and activities do you already use at OLL?
6. Is OLL a comfortable space for you, especially with so many foreigners?
7. Would you like to assist OLL in translating notices, publications and announcements from English into Spanish?
8. What more can OLL do for you?
9. How can the Intercambio be made more interesting?
10. Are there ways that you can contribute to OLL?

Both sets of interviewees would be asked general questions about what kinds of groups they would be interested in, e.g., book groups, study groups, parent groups, skill development groups, activity groups. In general, what would make

them use OLL more and help them to be more involved.

**Interviewers** Miriam Sujey lives in Ocotlan and attends a university in Oaxaca de Juarez. She studying to be a teacher of Mexican history from a feminist perspective.

Harold Kooden, Ph.D. is a retired clinical psychologist and has had an extensive history in professional interviewing and has a rudimentary Spanish capability.

In addition, this project is open to anyone who is interested in participating and is comfortable interviewing in Spanish. Hopefully, some of the interviewees might volunteer once they understood the purpose of this project.

**Analysis of Results** The answers to the questions will be compiled by members of the Outreach Committee and analyzed for consistent themes in the interviewees responses. Suggestions and specific recommendations will be identified. Depending on the quality of the responses and the amount of information gathered, there may be a need for additional interviews, a different kind of interview or different questions,

**Conclusion** Once sufficient evidence has been gathered with a clear set of recommendations for actions to be taken, this will be presented to the OLL Board of Directors.